

الفرق بين البقاء الطوعي وغير الطوعي في المستشفى

تتناول نشرة المعلومات سهلة القراءة هذه ما يعنيه البقاء في المستشفى كمريض طوعي أو مريض غير طوعي.



قد يكون الأمر محيرًا عندما تذهب إلى المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية.



الصحة النفسية معناها كيف تفكر وكيف تشعر.



العلاجات هي الأشياء التي يمكن أن تساعدك على الشعور بالتحسن.



يمكنك البقاء في المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية على أساس أنك

- مريض طوعي
- مريض غير طوعي



• عندما تكون مريضاً طوعياً

في بعض الأحيان قد تختار الذهاب إلى المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية.



• عندما تختار الذهاب إلى المستشفى، يُطلق على هذا الأمر أنك مريض طوعي.

• عندما تبقى في المستشفى كمريض طوعي، يحتاج العاملون في مجال الصحة النفسية إلى التحدث إليك

بشأن

• حقوقك

• مسؤولياتك



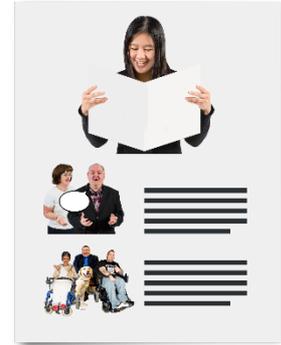
مسؤولياتك هي الأشياء التي عليك القيام بها.

العاملون في مجال الصحة النفسية هم أشخاص يعملون
لمساعدتك في صحتك النفسية.



- للاطلاع على صيغة سهلة القراءة من حقوقك كمريض
طوعي، توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Rights_Voluntary_ERv1_Arabic.pdf



- للاطلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة حول كونك
مريضاً طوعياً في مستشفى للصحة النفسية، توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_Voluntary_ERv1_Arabic.pdf

• عندما تكون مريضاً غير طوعي

في بعض الأحيان لا يكون خيار الذهاب إلى المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية خيارك أنت.



إن كونك مريضاً غير طوعي معناه أنه يجب عليك البقاء فيه في المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية حتى تتحسن حالتك بما يكفي للعودة إلى المنزل.



في بعض الأحيان قد لا تتمكن من اتخاذ خيارات آمنة بسبب صحتك النفسية.



عادةً ما يأخذك أحد هؤلاء الأشخاص إلى المستشفى لأنهم

قلقون بشأن صحتك النفسية

- أحد أفراد العائلة
- أحد مقدّمي الدعم
- أحد العاملين الصحيين
- الشرطة
- الإسعاف



يقرر طبيب ما إذا كنت بحاجة للبقاء في المستشفى للحفاظ
على سلامتك أو سلامة أشخاص آخرين.



لا تختار أنت متى يمكنك المغادرة.

يمكنك العودة إلى المنزل عندما يخبرك طبيبك أنك تستطيع
ذلك.



عندما تبقى في المستشفى بصفتك مريضاً غير طوعي، تكون هناك قائمة بالحقوق التي يجب أن يخبرك بها العاملون في مجال الصحة النفسية.



للاطلاع على صيغة سهلة القراءة عن حقوقك بصفتك مريضاً غير طوعي، توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Rights_Involuntary_ERv1_Arabic.pdf



للاطلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة عن كونك مريضاً غير طوعي في مستشفى للصحة النفسية، توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_Involuntary_ERv1_Arabic.pdf

قانون الصحة النفسية

تسمى قواعد الذهاب إلى المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية قانون الصحة النفسية.



قانون الصحة العقلية

توجد في قانون الصحة النفسية قواعد بشأن

- المريض الطوعي
- المريض غير طوعي

للاطلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة عن قانون الصحة النفسية، توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_MentalHealthAct_ERv1_Arabic.pdf



الأسئلة

يمكنك طرح أي أسئلة لديك على العاملين بالمستشفى عن

- ماذا سيحدث لك
- أي من العاملين في مجال الصحة النفسية الذين ستراهم



يمكنك الحصول على المساعدة بلغتك.

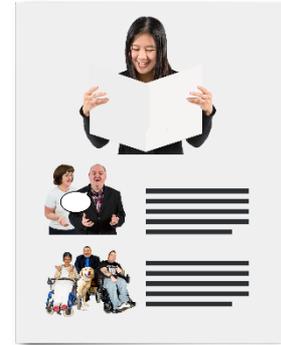
يمكنك إخبار العاملين بالمستشفى أنك بحاجة إلى مترجم شفهي.



يمكن أن يساعدك المترجم الشفهي في التحدث مع شخص يتحدث معك بلغة مختلفة.

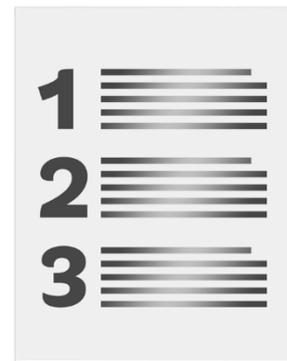
للاطلاع على نشرات معلومات سهلة القراءة مع الأسئلة التي يمكنك طرحها عندما تذهب إلى المستشفى من أجل صحتك النفسية، توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Questions_Hospital_ERv1_Arabic.pdf



للاطلاع على قائمة بما تعنيه بعض الكلمات في نشرة المعلومات هذه، توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Wordlist_ERv1_Arabic.pdf



معلومات سهلة القراءة عن خدمات الصحة العقلية العامة في نيو ساوث ويلز

قانون الصحة النفسية لولاية نيو ساوث ويلز - الفرق بين البقاء الطوعي وغير الطوعي في المستشفى

المؤلفون

Claire Eagleson¹, Bronwyn Newman¹, Janelle Weise¹

Julian Trollor¹ و Karen Fisher²,

¹ قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية، كلية الطب والصحة، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

² مركز أبحاث السياسات الاجتماعية، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

نشرة المعلومات هذه جزء من سلسلة موارد سهلة القراءة تشرح

- كيف يمكن للناس الوصول إلى خدمات الصحة النفسية العامة في نيو ساوث ويلز و
- ما يمكن أن يتوقعونه.

© قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية،

جامعة نيو ساوث ويلز سيدني 23.01.31 الإصدار 1

لا يمكن إجراء أي تغييرات بدون موافقة مؤلّفي النشرة.

إعدادها بواسطة 3DN ومركز أبحاث السياسة الاجتماعية في جامعة نيو ساوث ويلز بسيدني، بدعم من وزارة الصحة في نيو ساوث ويلز.

Proudly funded by